

MX R04N

MANUAL DE USO

es 373903 AC - 1026
Traduccion de las instrucciones originales

Estimado usuario:

Le agradecemos su confianza y esperamos que su tripuntal delantero MX le satisfaga.

La lectura del presente manual le permitirá disfrutar de todas las funcionalidades del tripuntal delantero MX, prolongar su vida útil y trabajar con toda seguridad.

El manual de uso del tripuntal delantero es un documento importante. Consérvelo junto con las instrucciones de montaje que le ha suministrado su concesionario para poder consultarlos en el futuro en caso de necesidad. Permita su consulta a todos sus usuarios y, si revende el tripuntal delantero MX, entréguelo al nuevo propietario.

Las ilustraciones y los datos técnicos que figuran en este documento podrían no corresponderse plenamente con su tripuntal delantero. No obstante, las condiciones de uso seguirán siendo las mismas.

⚠ **ADVERTENCIA:** El concesionario deberá entregar el tripuntal delantero directamente al usuario.

La demostración del material entregado debe informar sobre:

— Las normas de seguridad.

— El uso completo de los mandos.

⚠ **ADVERTENCIA:** En caso de que no se haya cumplido una de las dos condiciones anteriores, es su responsabilidad ponerse inmediatamente en contacto con su concesionario.

Puede consultar los manuales originales en francés en el sitio web de MX.

MX es una marca de la sociedad M-extend France SAS, número SIREN 639 200 260, RCS Rennes, 19 Rue de Rennes, BP 83 221 - 35 690 Acigné, Francia.

ATENCIÓN: El usuario debe leer este manual obligatoriamente antes del primer uso.



— Cualquier uso distinto al previsto por parte del fabricante se considera un uso indebido y, por lo tanto, representa un uso indebido. El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad por los daños que puedan producirse como consecuencia de ello.

— La información de seguridad proporcionada en este manual no sustituye a los códigos de seguridad, los requisitos del seguro ni las leyes locales, estatales o federales.

ÍNDICE

1. **Normas de seguridad** **6**
1.1. Pictograma de advertencia de seguridad 7
1.2. Tabla de los EPI (Equipos de Protección Individual) 7
1.3. Incumplimiento de las normas de seguridad y de uso 7
2. **Condiciones de uso** **9**
2.1. Enganche del implemento 9
2.2. Distancia delantera y uso en el suelo 9
3. **Adhesivos de seguridad** **10**
4. **Placa de identificación** **11**
5. **Descripción** **12**
5.1. MX R04N 12
6. **Triángulo de enganche** **13**
6.1. Enganche del implemento 13
6.2. Desenganche del implemento 14
7. **Pilotaje** **15**
7.1. Con el distribuidor de la pala cargadora MX 15
8. **Mantenimiento** **16**
9. **Reciclaje de productos MX** **17**
10. **Características técnicas** **18**

1. Normas de seguridad

ATENCIÓN: Antes de todo uso de la pala cargadora frontal, compruebe que el tripuntal delantero MX esté bloqueado hidráulicamente y que los brazos del tripuntal estén replegados o retirados (consulte el capítulo «Puesta en posición de transporte del tripuntal delantero»).

— El uso de EPI (equipos de protección individual) es obligatorio (consulte el capítulo «Tabla de los EPI»).

— El conductor y los pasajeros deben llevar el cinturón de seguridad puesto y abrochado en todo momento.

— Solo una persona formada y cualificada puede conducir el conjunto del tractor/tripuntal delantero.

— Si el tractor está equipado con un tripuntal delantero y una pala cargadora frontal, el usuario debe desenganchar obligatoriamente la pala cargadora antes de utilizar el tripuntal delantero MX (consúltese el manual de uso de la pala cargadora para desengancharla).

— Controle el tripuntal delantero exclusivamente desde el puesto de conducción o mediante mandos externos suministrados por el fabricante MX. No abandone el control de los mandos hasta que haya finalizado el proceso.

— Los mandos para accionar el tripuntal delantero deben ser del tipo de «acción mantenida», salvo la posición flotante, que puede mantenerse en su sitio a través de un sistema de ranuras.

— No abandone el puesto de conducción sin antes bloquear el movimiento de los mandos.

— No permita que ninguna persona se acerque a la zona de acción del conjunto de tripuntal delantero/implemento durante su uso.

— Está prohibido el transporte o la elevación de una persona con el tripuntal delantero.

— Antes de desplazarse con un implemento delantero, compruebe la estabilidad del conjunto de tractor/implemento delantero colocando un contrapeso en la parte trasera del tractor. Este contrapeso permite asegurar un 20 % del peso bruto (tractor – implemento delantero) sobre el eje trasero para trabajar en buenas condiciones de seguridad.

— No debe superarse la carga admisible sobre el eje delantero indicada por el fabricante del tractor.

— La carga máxima sobre los neumáticos delanteros indicada por el fabricante de los mismos no se puede sobrepasar.

— Controle frecuentemente la presión de los neumáticos.

— Un implemento enganchado en el tripuntal delantero debe poderse elevar con toda la amplitud del tripuntal. Está prohibido cualquier exceso de carga que impida alcanzar esta amplitud.

— Antes de efectuar un desplazamiento, el usuario debe asegurarse de que el tripuntal delantero se encuentra en buen estado de funcionamiento y puede utilizarse con seguridad.

— Durante un desplazamiento por carretera con un implemento delantero, el tripuntal delantero debe encontrarse en la posición elevada y el conductor debe respetar el reglamento de tráfico (dimensiones, señalización del implemento, etc.).

— Cuando tenga que desplazarse por carretera sin un implemento delantero, es obligatorio situar el elevador delantero en posición de transporte (consulte el capítulo «Puesta en posición de transporte del tripuntal delantero»).

— Durante una parada momentánea o prolongada del tractor, debe apagarse el motor y bajarse el tripuntal.

— El arrastre de un tractor por medio de un anclaje a cualquier punto del tripuntal delantero está totalmente prohibido.

— Compruebe periódicamente que los pasadores y pernos de seguridad están presentes. No los sustituya por objetos como clavos, alambres, etc.

— Las intervenciones para la detección de averías (diagnóstico) y/o para el desmontaje de piezas deben realizarse por parte de un profesional que se asegurará de garantizar que dicha intervención se lleve a cabo con toda seguridad para él y para el entorno.

1.1. Pictograma de advertencia de seguridad

Este pictograma de seguridad se utiliza en todo el manual con el objetivo de informar sobre los riesgos de daños materiales, lesiones o muerte. Cuando aparezca este pictograma, lea atentamente el mensaje de advertencia. Resulta esencial conocer las instrucciones y las normas de seguridad antes de montar o de utilizar el material.

Pictograma	Término	Descripción
	PELIGRO	Indica una situación de peligro inminente que, de no evitarse, provocará lesiones graves o letales.
	ADVERTENCIA	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría generar lesiones graves o letales.
	ATENCIÓN	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría causar lesiones leves o moderadas.
	IMPORTANTE	Indica una situación que, de no seguirse las instrucciones, puede provocar daños en el equipo o daños materiales.
	NOTA	Proporciona información útil.

1.2. Tabla de los EPI (Equipos de Protección Individual)

Símbolo	Significado	Ejemplo de riesgo
	Uso obligatorio de equipo de protección para las manos.	Cortes o pinzamiento al desbloquear el implemento en la pala cargadora.
	Uso obligatorio de equipo de protección auditiva.	Sacudida del cazo con tractor sin cabina.
	Uso obligatorio de equipo de protección ocular.	Proyecciones durante la limpieza a alta presión.
	Uso obligatorio del casco.	Golpes en la cabeza con la pala cargadora durante el mantenimiento del tractor.
	Uso obligatorio de equipo de protección corporal.	Proyecciones durante la limpieza a alta presión.
	Uso obligatorio de calzado de seguridad.	Aplastamiento durante la colocación de los pies.

1.3. Incumplimiento de las normas de seguridad y de uso

— Los productos MX están diseñados para utilizarse con la presión hidráulica máxima especificada por el constructor en las características de su tractor. Una presión superior deriva en restricciones adicionales y, por tanto, cancela la garantía del suministro de MX.

— No modifique nunca la conexión de las piezas flexibles.

— En caso de manipulación de los plomos, se anulará la responsabilidad de MX con respecto al conjunto del material suministrado.

— Cualquier montaje de la pala cargadora MX diferente de las recomendaciones de MX vigentes en el momento de la compra anula la garantía de MX sobre el conjunto del material suministrado.

— La modificación de cualquier parte del material suministrado por MX (implementos, pala cargadora, chasis, etc.), o el uso de un implemento o elemento instalado en la pala cargadora MX no recomendado por MX, anula la garantía de MX para el conjunto del material suministrado.

— Utilice únicamente las piezas de repuesto originales de MX. Ni la pala cargadora MX ni sus implementos (características mecánicas, eléctricas, hidráulicas o neumáticas) deben ser modificados por usted mismo, ni por ninguna otra persona, a menos que haya recibido el consentimiento por escrito de MX. Si no respeta estas normas, la pala cargadora MX podría resultar peligrosa. MX no se hará responsable en caso de lesión o desgaste.

— La garantía cesará inmediatamente si no se respetan las normas, las instrucciones de uso y las instrucciones de mantenimiento de la pala cargadora MX previstas en el manual de uso. MX no se hará responsable de los accidentes que sean consecuencia del incumplimiento de estas prohibiciones.

2. Condiciones de uso

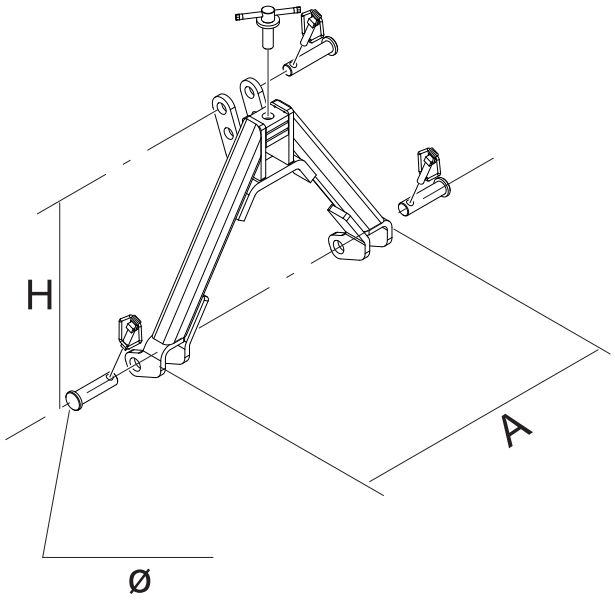
Enganche del implemento

Los tripuntales delanteros están diseñados para acoplar implementos con las dimensiones de enganche de la norma ISO 730-1 para la categoría 1N.

La distancia de los puntos de enganche del implemento debe ser de 436 mm (cota A, norma cat. 1N) con un eje de enganche de 22 mm de diámetro (Ø D). La altura máxima del implemento debe ser de 360 mm (dimensión H).

ATENCIÓN: El enganche del implemento que tenga una dimensión inferior a H provoca fuertes tensiones en la barra de tercer punto, lo que puede ocasionar su deterioro.

ATENCIÓN: El enganche del implemento con una dimensión superior a H puede dañar la parte delantera del tractor (capó, calandra, etc.) durante la elevación.



A = 436 mm

H = 360 mm

Ø = 22 mm

2.1. Distancia delantera y uso en el suelo

El implemento debe fijarse lo más cerca posible de los puntos de acoplamiento del tripuntal delantero. El saliente longitudinal puede generar grandes tensiones sobre el tripuntal delantero (efecto de palanca). Cuanto más compacta sea la fijación del implemento, menos se gastará el material. El uso de un implemento compacto mejora también la capacidad de elevación.

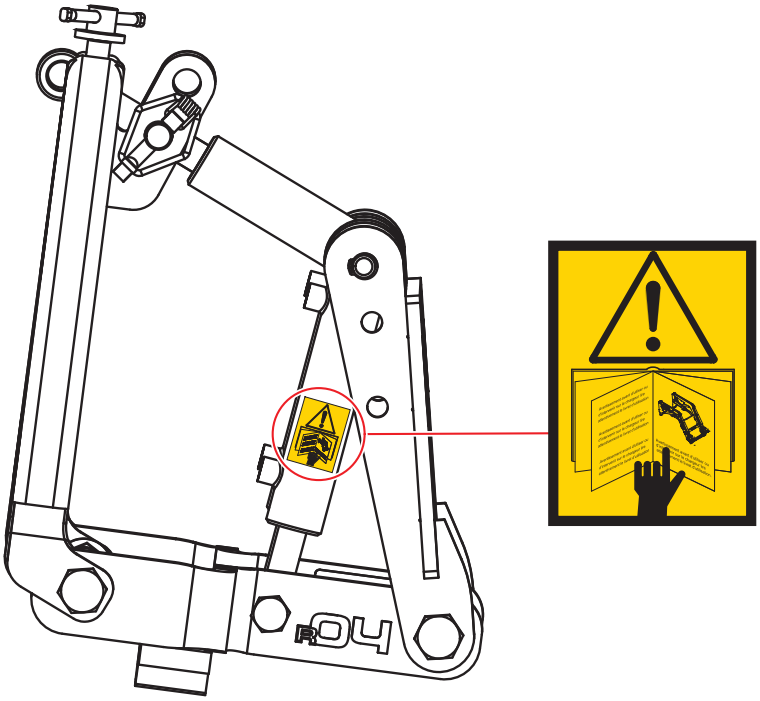
Para un trabajo de empuje (con implementos de tipo descompactadoras o palas niveladoras), se recomienda encarecidamente el uso de una barra de empuje que permita reforzar el tractor desde el tripuntal delantero hasta las trompetas traseras.

ATENCIÓN: Deben respetarse escrupulosamente las instrucciones relacionadas con el enganche del implemento y su uso sobre el suelo. Toda alteración de las exigencias anteriormente descritas puede ocasionar importantes deterioros de los que MX no sería en ningún caso responsable.

3. Adhesivos de seguridad

En el tripuntal delantero tiene un adhesivo de seguridad. Asegúrese de que esté limpio y sea legible; cámbielo en caso de deterioro.

En caso de sustitución de un adhesivo, limpiar la superficie con alcohol isopropílico y pegar el adhesivo con un implemento específico.

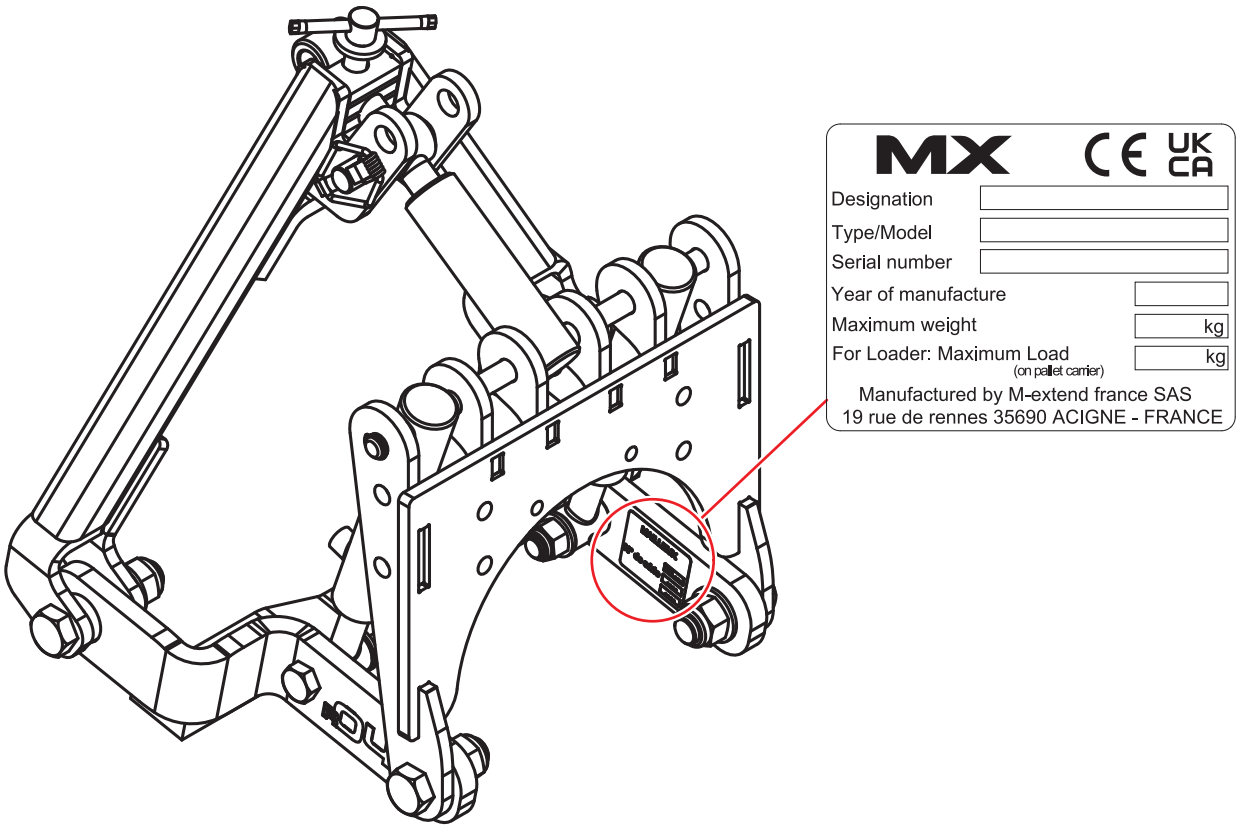


Símbolo	Significado
	Familiarícese con las normas de seguridad del manual de uso antes de utilizar el producto.

4. Placa de identificación

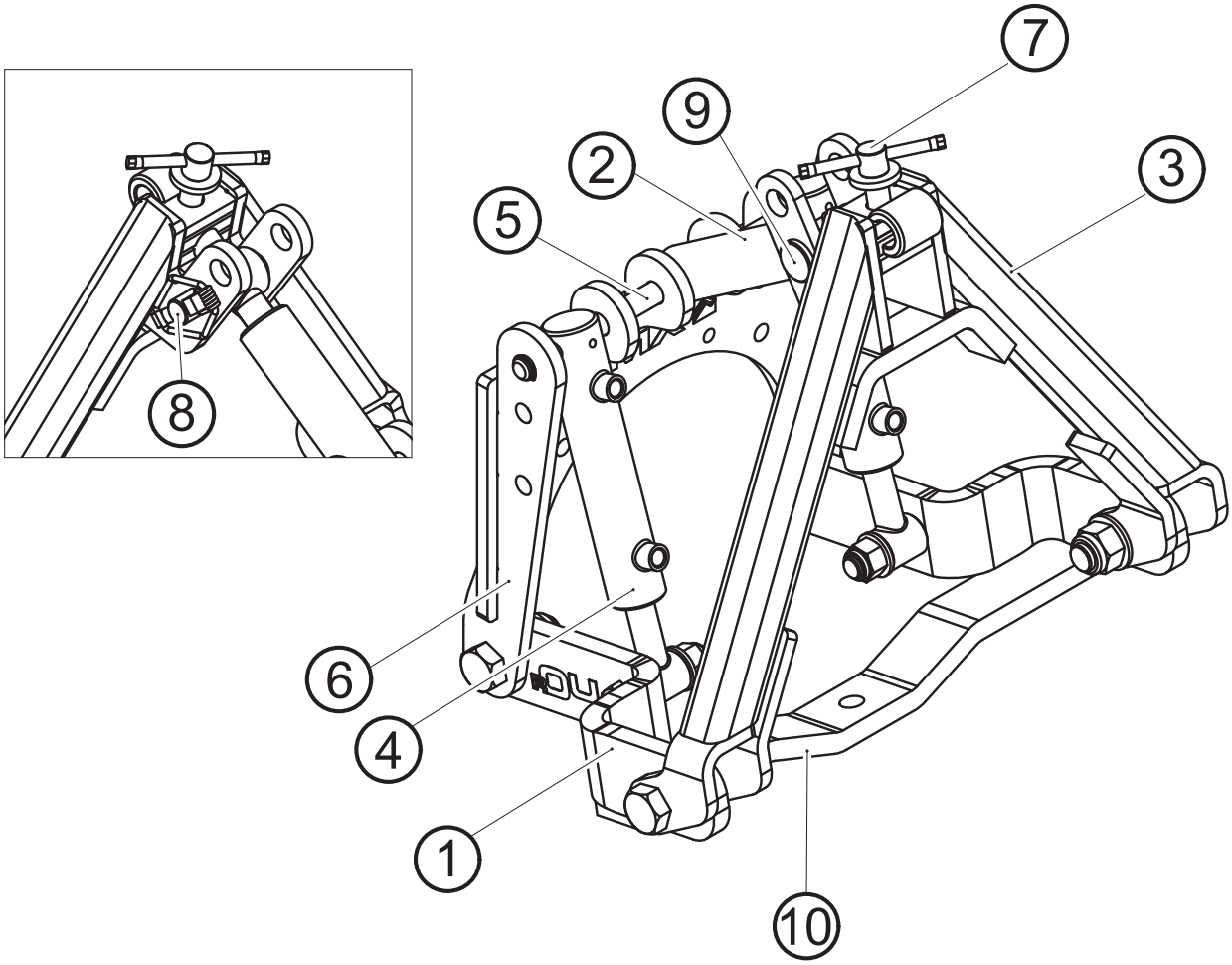
La placa de identificación está situada en el flanco derecho del elevador.

Incluye el tipo y el número de serie del tripuntal delantero, necesarios para solicitar información, piezas de recambio o asistencia técnica.



5. Descripción

MX R04N



Indicador	Descripción
(1)	Brazo del balancín
(2)	Barra de tercer punto
(3)	Triángulo
(4)	Cilindro
(5)	Eje cilindro
(6)	Chasis
(7)	Eje de bloqueo
(8)	Pasador y empuñadura
(9)	Eje de apoyo
(10)	Travesaño balancín

6. Triángulo de enganche

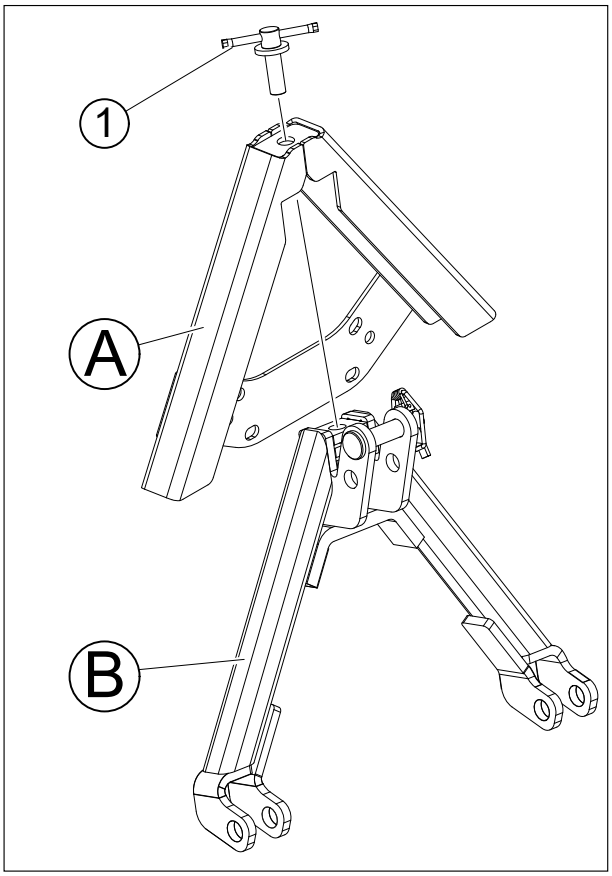
Enganche del implemento

Para enganchar un implemento:

— Fijación del triángulo hembra (A) sobre el implemento, cada implemento tiene su propio triángulo hembra.

— Encaje el triángulo macho (B) en el triángulo hembra de referencia (A).

— Vuelva a enroscar el eje (1) en los triángulos que sirven de bloqueo.



— Si es necesario, vuelva a ajustar el tercer punto.



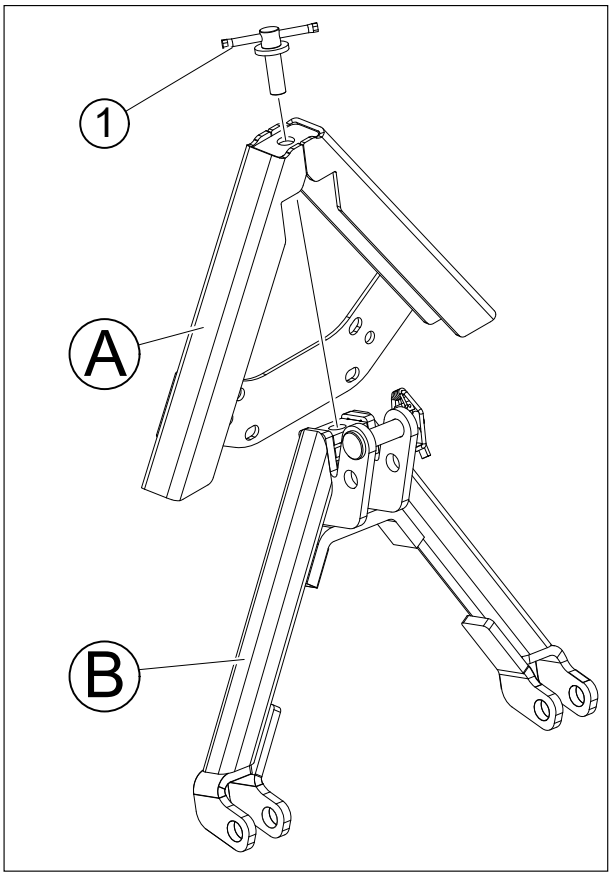
Desenganche del implemento

Para desenganchar un implemento:

— Desenrosque el eje (1) en los triángulos que sirven de bloqueo.

— Retire el triángulo macho del triángulo hembra (A) del implemento.

— Vuelva a enroscar el eje (1) en el macho (B).



7. Pilotaje

Con el distribuidor original del tractor. Consulte el manual de uso del tractor.

7.1. Con el distribuidor de la pala cargadora MX

— Para un movimiento de subida-bajada del tripuntal delantero MX, accione el manipulador hacia delante o hacia atrás.



8. Mantenimiento

ADVERTENCIA: Cambie periódicamente el aceite del circuito hidráulico del tractor y los filtros según las recomendaciones del fabricante.

El aceite contaminado ya no engrasa y puede dañar todos los elementos hidráulicos (bombas, distribuidores y cilindros). Incluso el aceite claro puede estar gastado.

Compruebe el apriete de los tornillos después de 10 y 50 horas de trabajo y, posteriormente, cada 100 horas, respetando el par de apriete recomendado.

Compruebe antes y después de cada uso que no han aparecido fugas hidráulicas y que no falta ningún eje o pasador.

9. Reciclaje de productos MX

Para la eliminación, consulte su concesionario o empresas especializadas en el reciclaje de materiales.

Sistema hidráulico

— Los técnicos de reparación autorizados deben vaciar el aceite hidráulico de los productos MX cuando estos alcancen el final de su vida útil.

— Los latiguillos hidráulicos deben desmontarse antes de realizar cualquier operación de reciclaje de materiales.

— Los propietarios de los productos MX deben respetar estas precauciones medioambientales si se encargan por sí mismos de desmantelar el equipo al final de su vida útil.

Eliminación de residuos peligrosos (aceites y latiguillos)

— Los aceites hidráulicos deben almacenarse en contenedores o bidones concebidos para este uso que deben enviarse a filiales autorizadas.

— En el caso de los latiguillos hidráulicos, es posible separar las terminaciones de acero del latiguillo de caucho.

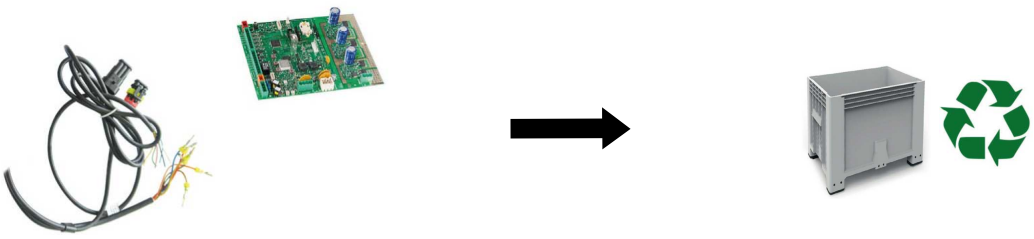
— Las terminaciones de acero deben reciclarse como chatarra a través de un gestor autorizado.

— Los latiguillos de caucho deben colocarse en recipientes herméticos y enviarse a un gestor autorizado para su tratamiento.



Alta tecnología de los productos MX y equipos eléctricos y electrónicos:

— Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) presentes en los productos MX deben desmontarse y enviarse a las filiales autorizadas para su evaluación.



Reciclaje de productos MX limpios

— Los productos MX limpios deben enviarse a las filiales autorizadas para reciclar el acero y los metales.

10. Características técnicas

	R04N
Características	
Categoría del tripuntal delantero	Cat. 1N con triángulo
Potencia de elevación en los extremos del tripuntal*	400 kg
Potencia de elevación con el centro de gravedad del implemento situado a 610 mm por delante de las rótulas*	300 kg
Separación teórica de los brazos (interior de los brazos)	405 mm
Altura de los brazos de elevación con relación al suelo*	
en posición baja (1)	< 150 mm
en posición alta (2)	> 250 mm
Manos de enganche	-
Barra de 3.er punto / longitud	Cat. 1 / De 345 a 500 mm

* Datos estimados. Se trata de variables que dependen de las características del tractor.

** Opción disponible en función de la compatibilidad entre el tractor y el tripuntal delantero.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

El fabricante:
M-extend France SAS
Sede social: 19, rue de Rennes, 35690 Acigné (Francia).
Inscrita en el registro mercantil de Rennes con el número 639 200 260.

Declara que el material:

Pala cargadora frontal *T408evo o T408+evo o T410evo o T410+evo o T410Vevo o T412evo o T412+evo o T414evo o T417evo o T418evo o TX420 o TX425 o TX430*
o
Pala cargadora frontal *U503 o U504 o U505 o U506 o U506+ o U506V o U507 o U508 o U508+ o U509 o U510 o U510+ o U511 o U512 o U512+ o U514 o U514+*
o
Pala cargadora frontal *A104 o A106 o A110 o F303 o F304*
o
Pala cargadora frontal *C401 o C401XL o C402 o C402XL o C403 o C405 o C407 o C403 PRO o C404 PRO o C405 PRO o C406 PRO o C407 PRO o C408 PRO*

o
Implemento de pala cargadora *BMS o BRDS o BQU o BF + GF o CGU o TR o TRu o BMSC o CGC o TRC o BT o BR o BC o BF o BMSU o BRU o BFU o CL o BRC o BFC o LC o CG o BP o SG o WBC o BB o PCS o LS o PG*
o
Implemento para pala cargadora telescópica *BMSA o CGA o BTA o TR o BCA o BCDA*
o
Cazo distribuidor *BD o GDT*
o
Manubal *L40 o L400 o L400HD o L500 o L6000 o C30 o C40 o U40 o V40 o V60 o V500 o W500 o V400HD o V5000HD o V7000HD*
o
Tripuntal delantero *R04 o R05 o R06 o R08 o R09 o R12 o R16 o R20 o R28 o R38*
o
Contrapeso *M250 o M400 o MM600 o MM900 o MM1200 o MM1500 o MM400AD o MBX o MXS 250 o MXS 400 o MXS 600 o BOX 100L o BOX 150L o MBX XS*
o
Multibumper
o
Componente de seguridad *OPG*

cuyo número de serie es: ____

copie en el cuadro anterior el número de serie que se encuentra en la placa de identificación del material.

incluido en la lista de números de serie de 000001001 a 999999365, conforme a la directiva relativa a las máquinas 2006/42/CE.

M-extend France SAS, rue de Rennes n.° 19, en Acigné (35690, Francia), está autorizado para la elaboración del expediente técnico.

Acigné, a 13 octubre 2026.

B.Gauchenot
Consejero Delegado

part of **M-extend**

M-extend France : 19 rue de Rennes - 35690 ACIGNÉ

www.m-x.eu

© MX, part of M-extend